

免疫治療抗癌 六成腫瘤縮

誤解副作用憂藥費 患者錯失黃金期

作為香港頭號殺手，癌症每年奪去逾1.4萬人性命，醫學界一直以來努力對抗病魔。香港大學內科學系臨床助理教授趙穎欣醫生表示，抗癌新星免疫治療能透過重啟免疫系統的「辨識」能力對抗癌細胞，無奈本港癌症患者對免疫治療仍存在不少誤解，擔心副作用、療效，又怕自己成為「白老鼠」、繼而誤當為藥石無靈下的最後選擇。趙穎欣指出，綜合臨床經驗，香港不少癌症患者對免疫治療存在謎思，以致錯失「治療黃金期」。



■趙穎欣(右)指香港不少癌症患者因誤解錯失「治療黃金期」。



■近年出現的免疫治療有助免疫系統辨識對抗癌細胞。

根據衛生防護中心數據，預計在2030年前，本港每年癌症新症將增至4.2萬宗。較早期癌症可嘗試手術，若已擴散則可考慮電療、化療、標靶藥物，或免疫治療。趙穎欣表示，免疫治療逾5年前已應用於香港臨床，但部分患者對治療方案仍存既定印象，因而對較新的治療抱懷疑，窒礙抗癌。香港防癌會於3月底至上月初舉行調查，成功訪問60名曾接受免疫治療的癌症患者、康復者及其照顧者。不少受訪者對治療存有憂慮，25%受訪者得知癌症擴散時，已認定治療只是「吊命」。即使醫生建議接受免疫治療後，43%受訪者亦未立即開展治療，當中88%是出於經濟因素。香港防癌會

總幹事陳廣慧補充，87%受訪患者在治療前曾擔心藥費負擔重，亦分別有33%及30%受訪者擔心出現嚴重副作用及治療無效；20%認為免疫治療太新，會成為「白老鼠」；15%猶豫是否應將免疫治療留作最後救命之用。經治療之後，78%受訪者表示副作用比想像中輕微，62%經檢查後發現體內腫瘤縮小或癌細胞數量減少。

癌細胞消失 六旬漢停藥

趙穎欣指出，根據臨床研究，免疫治療能延長患者存活期，部分患者病情更可完全緩解，大部分患者生活質素並未因副作用而受嚴重影響，2017年曾有一名65歲男性患者確診

第4期非小細胞肺癌，癌細胞已轉移至腦部，同年開展免疫治療後，肺部腫瘤縮小。今年3月檢查顯示全身已沒有腫瘤，可以停藥。免疫治療療程一般持續兩年，藥費由數十萬元至數百萬元不等，不少患者因經濟原因對免疫治療望而卻步。陳廣慧指出，香港防癌會一直全方位支援癌症患者和家屬，「香港防癌會—何鴻超教授紀念助醫計劃」提供經濟支援助予患者使用醫院管理局非安全網下的自費藥物，目前已有逾6,000名病人獲資助，涉及藥物和現金資助近4億元，有需要的患者可透過公立醫院醫生轉介，經入息審查後便可申請。希望可為有需要患者解決經濟難題，及早開展適切治療。

維修渠管資助 300幢樓宇受惠

新冠疫情期間，舊樓渠管問題頻出，暴露潛在的傳播風險。為協助有需要業主改善樓宇狀況及環境衛生，新年度財政預算案撥款10億元設立「樓宇排水系統維修資助計劃」，本月起接受申請。市區重建

局行政總監韋志成昨日於網誌表示，計劃將在今年內協助300幢合資格樓宇，展開公用排水系統勘測或維修工程，涉及資助額約1億元。韋志成指出，整個資助計劃將協助樓齡

40年或以上、符合差餉租值上限要求的業主檢驗、修葺和改善公用渠管。計劃涵蓋兩種類別，一類是法團和業主主動申請的個案中，仍有尚未遵辦與公用渠管相關法定命令的樓宇，涉及約150幢；第二類150幢則由屋宇署按風險評估挑選，由政府承建商代業主進行所需工程。

政府購入奧運會轉播權值得肯定

梁志祥
立法會議員、新社聯會長



名家之言

特區政府日前宣布購入奧運會的電視轉播權，並交予本地五間免費和收費電視台播放，而港台可播放商業電視台提供的精華片段。今年夏天，只要疫情受控，東京奧運舉行的話，全港市民都可免費收看賽事，為國家和香港運動員打氣。

筆者認為，由政府購入奧運轉播權是值得肯定的「多贏方案」。在本地經濟低迷和東奧會否因疫情而取消尚不確定等負面因素籠罩下，商業電視台對轉播權意興闌珊。在政府購入奧運會的電視轉播權後，電視台則只須承擔有關製作費用，令

電視台更有報道奧運的意願。轉播權交予五間電視台播出，避免「一台獨佔」，不同電視台的報道內容和包裝手法也會有所不同，既保障了市民收視的權益，又可為觀眾提供不同類型的角度報道；港隊在東奧已取得超過30項賽事的「入場券」，政府主動購入轉播權對港隊運動員也可起到激勵作用。

過去幾年，不少港人喜愛的國際賽事，都曾出現轉播權爭議。特區政府雖多以「尊重商業決定」為由不介入，但在必要時採取行動亦非無先例可循。2012年倫敦奧運，香港地區的「獨家轉播權」首次由收費電視購得，變相剝奪了非付費電視用戶收看

奧運的權利。其後在政府協調下，無綫、亞視和有線達成協議，化解風波。是次政府直接購入東奧轉播權，可以說是更進了一步。如果效果理想，在未來的奧運、亞運等港隊有份參與以及港人高度關注的賽事，政府應積極考慮複製今次的做法。

此外，政府應考慮更多措施，將公帑的效益發揮至最高。例如，政府可在合約中要求電視台製作更多奧運相關節目，如探訪選手村等，拉近選手和市民的距離；康文署亦可在做足防疫措施的情況下，在社區舉辦與奧運相關的活動，如全民運動會等，營造關注奧運氛圍的同時，亦可藉機推廣本地體育。



■「SignChat」具備手語資料庫的功能。

IVE 生研新 App

為幫助聽障人士更有效與他人溝通，香港專業教育學院(IVE)多名畢業生開發出人工智能(AI)實時手語翻譯應用程式「SignChat」，透過AI分析手勢並提供實時手語翻譯，高達約八成的準確率，打破因不懂手語而衍生的溝通屏障。

AI 實時譯手語

IVE軟件工程高級文憑畢業生溫子軒是「SignChat」三位開發者之一，他介紹指，該應用程式研發近一年，有幸獲「第六屆香港大學生創新及創業大賽」創新項目資訊技術組別三等獎。「SignChat」分為兩個應用程式，一個負責訓練AI學習手語的意思，一個負責翻譯手語。系統主要運用AI科技，先透過深度學習訓練AI系統辨識不同手語的意思；之後配合立體影像追蹤技術，讓AI辨識雙手動作，涉及包括手指、手掌和手腕等約20個檢測點；最後透過自然語言處理技術，依據手語的文法，分析不同單字組合的真實意思，形成句子表達聽障人士心聲。

目前程式處初步開發階段，能識別約50組簡單詞語及句子，冀年底能達100個字詞目標，應用於醫院、交通等場景，期望未來能發展將語音翻譯成手語的第二套翻譯系統。

楊德強指港隊積極備戰東奧

日本東京奧運受新冠疫情影響延至今年7月舉行，香港體育專員楊德強昨日指，距離東奧只剩約兩個月，有很大機會成功舉辦。他又表示，目前本港運動員仍傾向參賽，並按原定計劃積極備戰，會視乎國際奧委會公布指引，再與體院商討，決定如何讓運動員在安全情況下參賽，例如是否需安排包機等。

對於特區政府購入東奧播映權，並免費交由本地5間電視台轉播，楊德強昨日在電台論壇節目表示，已跟5間參與轉播的電視台商討，將成立團隊，聯合採訪東京奧運，會有不同分工，確保轉播所有本港運動員出戰的賽事，相信各電視台的不同包裝及評述方式，可令市民更全面了解奧運及運動員表現。

楊德強強調，政府今次購入奧運播映權是例外情況，由於經濟環境受疫情衝擊，商業機構因轉播費而卻步，因此政府在評估各項因素後決定介入。